

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 9 (1933)

**Heft:** 52

**Rubrik:** Rätsel

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

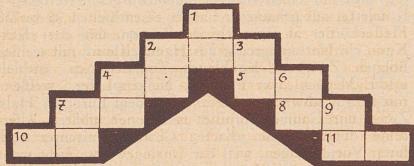
## Silbenrätsel

a - ab - am - an - ar - bon - e - em - der - di - dog - ge - gel - hang - hi - i - ka - ma - me - mi - mi - mo - nat - ne - pel - ra - ran - rat - ret - rie - se - su - ta - ti - tich - tra - tri - us.

Aus obenstehenden Silben sind 16 Wörter von nachstehender Bedeutung zu bilden, deren Anfangs- und Endbuchstaben, beide von oben nach unten gelesen, ein Zitat aus «Wilhelm Tell» ergeben.

1. Hunderasse
2. Nordischer Männername
3. Knollengewächs
4. Rat einer Stadt
5. Südseeinsel
6. Abschüssiges Gelände
7. Geometrischer Begriff
8. Gewicht für Gold
9. Fluß in der Schweiz
10. Bergland in Vorderasien
11. Sundainsel
12. Jazzinstrument
13. Beleuchtungskörper
14. Zeitepoche der Kunstgeschichte
15. Bek. Badebucht in Nordamerika
16. Städtchen am Bodensee

## Silben-Leiter



Senkrecht: 1. Stromleiter, 2. Gebirgszug in den Karpathen, 3. Gegerbte Tierhaut, 4. Schreibstube, 6. Engl. Dichter, 7. Etwas stets Wechselndes, 9. Banktechnischer Begriff.

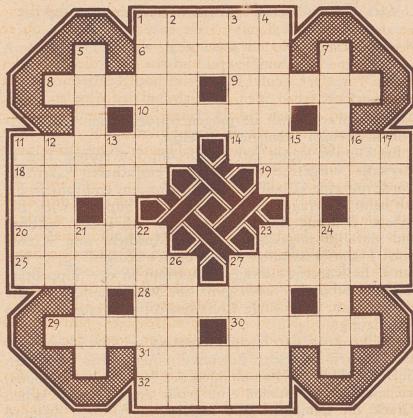
Waagrecht: 2. Liste, 4. Gegen (lat.), 5. Bekanntes engl. Rennen, 7. Kraftmaschine, 8. Kontrollgang, 10. Insektenlarve, 11. Mädchenname.

Unterzeichneter wünscht kostenlos und ohne jede Verpflichtung genaue Angaben über die Vita-Volks-Versicherung  
Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Einsenden an: V. CONZETT & HUBER, Generalvertretung  
für die Vita-Volks-Versicherung, ZÜRICH, Margartenstr. 29  
Z. J. 52

Phot. Widder

## RÄTSEL

## Kreuzworträtsel



## Waagrecht:

1. Fahrzeug
6. Weibl. Vorname
8. Verwandtschaft
9. Detonation
10. Gespinst
11. Weissagung
14. Singvogel
18. Wasserlauf
19. Bibl. Frauengestalt
20. Obsfrucht
23. Gewebe
25. Geschlossene Gesellschaft
27. Stadt an der Weser
28. Justizfunktionär
29. Schiffsgesät
30. Verordnung
31. Südamerik. Gebirgszug
32. Nebenfluß der Aller

## Senkrecht:

1. Baumspitze
2. Flächenraum
3. Nachkomme
4. Teil der Bruchzahl
5. Mytholog. Riese
7. Ausgewalztes Metall
11. Buchformat
12. Pferdeart
13. Kunstvoll geschn. Stein
15. Grasflur
16. Tierschar
17. Altes Längenmaß (Mehrzahl)
21. Kampfblume
22. Zeichengerät
23. Schiffssignal
24. Mundart
26. Schicksalsgöttin
27. Inneres Organ

## Die Buchstaben:

a, a, a, c, c, c, e, h, i, i, k, k, l, l, l, l, l, l, m, m, n, n, n, o, o, o, r, r, r, r, r, r, t, u, u sind so in die Figuren einzurordnen, daß waagrecht und senkrecht gleiche Wörter folgender Bedeutung entstehen:

1. Turngerät, 2. Widerhall, 3. Teil des Kircheninneren, 4. Gehäuse von Blumentieren, 5. Klebstoff, 6. Italienische Münze, 7. Männl. Vorname, 8. Behälter, Gefäß, 9. Gefügel, 10. Inhaltslos.

## Lösungen aus Nr. 51

## Bilderrätsel:

Wer sich begnügt, womit er soll, dem ist mit seiner Habe wohl.

## Berechnend:

mit Gift — Mitgift.

## Fragen

Ohrenschmaus — Augenweide

## Silbenrätsel:

1. Kabine
2. Element
3. Idaho
4. Nazareth
5. Münden
6. Edelanne
7. Negativ
8. Samoa
9. Chasepot
10. Galere
11. Eigentümer
12. Daniel
13. Elektra
14. Infektion
15. Herold

— Kein Mensch gedieht ohne Vaterland. (Theodor Körner)

## Diagonalrätsel:

1. Ellipse, 2. Person, 3. Element, 4. Adresse, 5. Bogenz., 6. Belogen, 7. Erinnere.

## Zwickmühle:

Amme — Lid = Dilemma.

## Rösselsprung:

Der alte Sänger  
Sang der sonderbare Greis  
Auf den Märkten, Straßen, Gassen  
Gellend, zürmend seine Weise:  
Bin, der in die Wüste schreit,  
Langsam, langsam und gelassen!  
Nichts unzertzt! Nichts gewaltsum!  
Unablässig, unaufhaltsam,  
Allgewaltig naht die Zeit.

Chamiso.

## Lautverändernd:

Flucht — Frucht.



Es mag schön sein,

wenn man Vater einer heiratsfähigen Tochter ist. Aber die Sache hat eine Nase. Die Aussteuer! Welcher Vater möchte denn bei der Öffentlichkeit ins Geschwätz kommen, weil er seine Tochter mit leeren Händen ziehen ließ und ihr nicht einmal eine rechte Aussteuer in die Ehe mitgab? Ihre Kinder sind zwar noch nicht so weit. Das Leni zählt ja erst 7 und der Frit 9 Jahre. Aber wie schnell wird die Zeit da sein, wo das Leni auffallend häufig von einem «gewissen Herrn» Einladungen erhält . . . und dann lernt man den Herrn kennen.. na, usw. Der Endeffekt ist dann der, daß Sie eine Aussteuer beschaffen müssen. Ihnen das leicht zu machen, hilft die besondere Form unseres Sparvertrages: Mit kleinen wöchentlichen Spareinlagen sichern Sie Ihrer Tochter ein genügendes Kapital. Je mehr noch: Sollten Sie unerwartet früh sterben müssen, so wird trotzdem am vorausbestimmten Datum das Kapital ausbezahlt, ohne daß bis dahin noch weitere Einlagen gemacht werden! Wenn Sie genaueres über diesen Sparvertrag wissen wollen, senden Sie ganz einfach den nebenstehenden Kupon mit Ihrer Adresse ein. Kostenlos und ohne jede Verpflichtung geben wir Ihnen dann genaue Auskunft.

V. CONZETT & HUBER, Zürich

Generalvertretung für die Vita-Volks-Versicherung